



Mod. 129 (A).

REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

Domanda di revisione

71285

9 DIC. 1977

Il sottoscritto Francisco Rodriguez e Ralph J. Massiah residente a Roma
Via Palestro 24 legale rappresentante della Ditta Twentieth Century-Fox
Italy, Inc.
Tel. 4757351 con sede a Roma domanda, in nome e per conto della Ditta stessa,
la revisione della pellicola dal titolo: L'ALTRA FACCIA DI MEZZANOTTE (The Other Side of Midnight)
di nazionalità: americana produzione: Frank Yablans Presentations, Inc.
dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.
Lunghezza dichiarata metri 4.765 accertata metri _____
Roma, li 9 dicembre 1977 p. [Signature]

DOPPIO

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Interpreti: Marie-France Pisier - John Beck - Raf Vallone
Regia: Charles Jarrott

T r a m a

E' la storia di due bellissime donne: una francese, Noelle, l'altra americana, Catherine, le quali, durante l'ultima guerra mondiale, s'innamorano dello stesso uomo: Larry, asso dell'aviazione da caccia?

Sia Noelle che Catherine hanno creduto in Larry; Ma la prima è stata abbandonata bruscamente ed ipocritamente. L'altra l'ha sposato.

Noelle, dopo Larry, è voluta arrivare in alto e c'è riuscita abbandonando ogni scrupolo.

Catherine era già arrivata quando Larry è entrato nella sua vita.

Noelle, alla fine della guerra, ha però il coltello dalla parte del manico. E' la donna del favoloso armatore greco Constantin Demeris e col suo denaro può comprare tutto e tutti. Si compra infatti un aereo ed un pilota personale: Larry.

Noelle e Larry si ritrovano dopo 8 anni nello stesso stato d'animo: perdutamente innamorati.

Catherine, plagiata, si fa eliminare ma Constantin non perdona. Noelle e Larry si sono scontrati con uno più forte e si perderanno.

VERBALE

Il giorno 13. 12. 77 la III sessione della Commissione di revisione cinematografica, visionato il film, sentito il rappresentante della ditta interessata, la Commissione esprime parere favorevole al rilascio del M.O. di programmazione in pubblica, con il divieto di visione per i minori degli anni 18 (diciotto) imperniato sul comportamento amoroso di alcuni dei protagonisti e per la rappresentazione di scene particolarmente impressionanti (come quella dell'aborto) e di altre sequenze di carattere erotico.

DIREZIONE GENERALE
PER IL CINEMA



82/11

307

307

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n.

dell'Ufficio Roma intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della tassa di L. 157 395

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film

l'alta faccia del
di Merano de.

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

vietato ai minori di anni 18

~~Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.~~

Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.

Roma, li

14 DIC. 1979

IL MINISTRO

[Signature]

[Signature]

an



Roma,

27 DIC 1977

19

Ministero del turismo e dello spettacolo

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

20TH CENTURY FOX ITALY, INC.

Via Palestro, 24

= ROMA =

V^a Revisione
cinematografica

Divisione

Prot. N.º

Allegati

807/71285

Risp. a

OGGETTO Film **"L'ALTRA FACCIA DI MEZZANOTTE"**.

Si fa riferimento alla domanda presentata da codesta Società il **9/12/1977** intesa ad ottenere - ai sensi della legge 21 aprile 1962 n. 161 - la revisione del film in oggetto da parte della Commissione di revisione di primo grado.

In merito si comunica che in esecuzione del parere espresso dalla predetta Commissione, parere che è vincolante per l'Amministrazione (art. 6 - terzo comma - della citata legge n. 161), con decreto ministeriale del **14/12/1977** è stato concesso al film

"L'ALTRA FACCIA DI MEZZANOTTE"

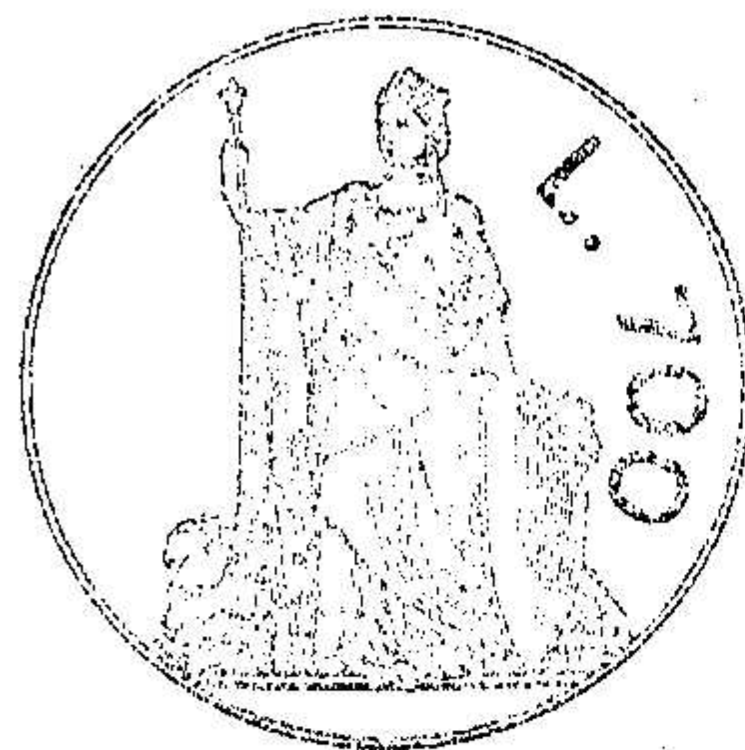
il nulla osta di proiezione in pubblico con il divieto di visione per i minori degli anni 18 .

Si trascrive qui di seguito il citato parere :

"La Commissione, visionato il film, sentito il rappresentante della ditta interessata, esprime parere favorevole al rilascio del nulla osta di programmazione in pubblico, con divieto di visione per i minori degli anni 18, ^{essendo il film} imperniato sul comportamento amorale di alcuni dei protagonisti e per la rappresentazione di scene particolarmente impressionanti (come quella dell'aborto) e di altre sequenze di carattere erotico

p. IL MINISTRO

Fsc SANGALLI



1978

On.le MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale dello Spettacolo

R O M A

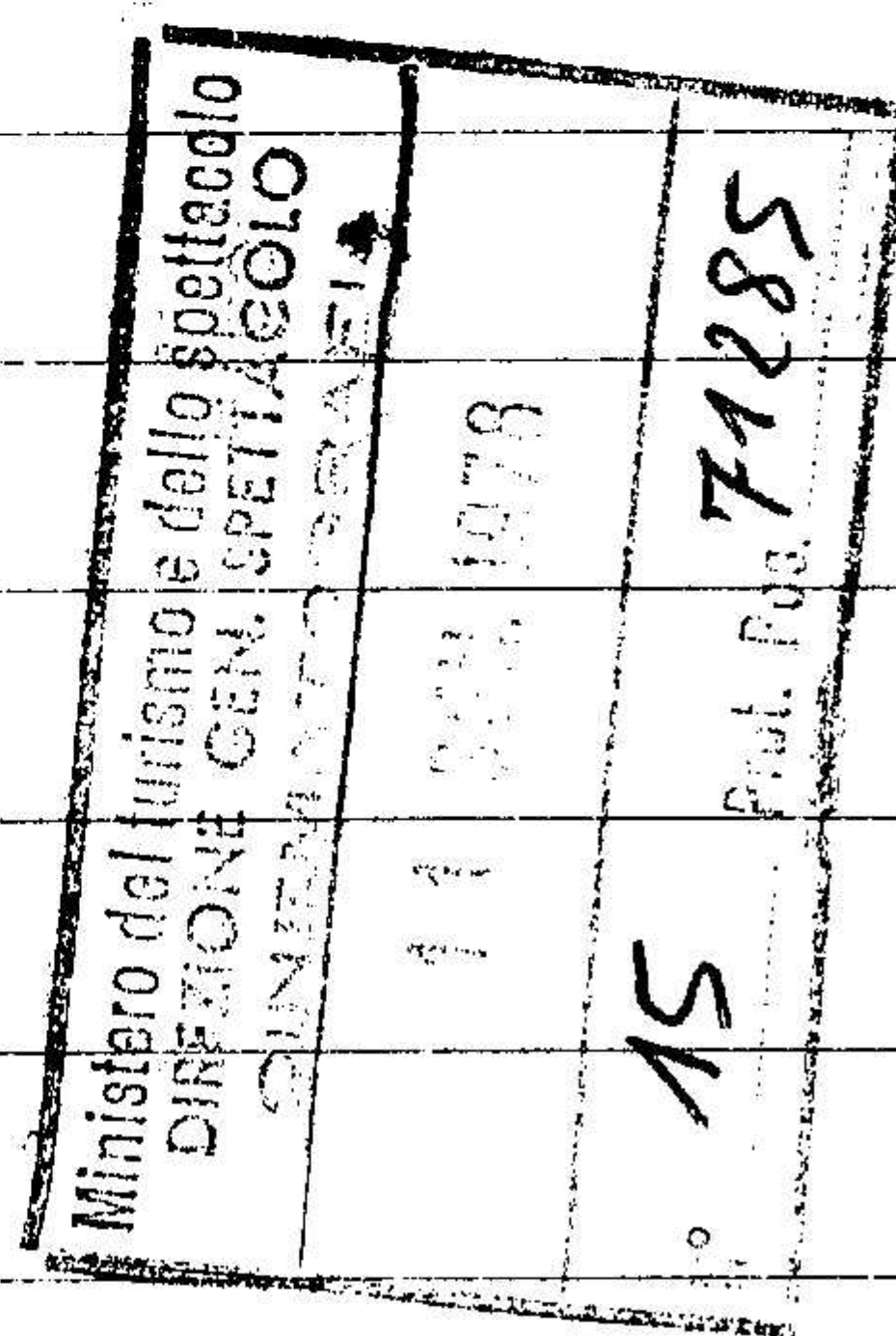
La sottoscritta Ditta Twentieth Century-Fox Italy, Inc.
con sede in Roma, Via Palestro 24, chiede che il film
" L'ALTRA FACCIA DI MEZZANOTTE " ammesso alla program-
mazione con divieto ai minori di anni 18 (lettera del
27 dicembre - Prot. n° 807/71285) venga sottoposto alla
revisione della Commissione di II° grado.

La suddetta richiesta è dovuta al fatto che il giudi-
zio della Commissione di primo grado è, secondo il
nostro parere, troppo severo in quanto la scena del-
l'aborto è trattata con mano leggera, facendo sola-
mente intuire il gesto. Inoltre le sequenze di carat-
tere erotico sono state inserite nel contesto del film
senza ricorrere a volgarità e senza cadere nella por-
nografia.

Vi precisiamo che siamo disposti anche ad effettuare
dei piccoli alleggerimenti alle due o tre sequenze
incriminate.

Facciamo inoltre presente che rinunciamo al previsto
preavviso mediante fonogramma mentre avremo piacere,
se possibile, che un ns/ rappresentante intervenga
quando verrà discusso l'appello di cui alla presente
domanda. Si fa anche presente l'urgenza che abbiamo

AVVERTITA LA



affinchè l'appello venga effettuato al più presto
tenendo presente che il film ha iniziato da pochi
giorni le programmazioni.

Ringraziando, con osservanza.

Roma, 11.1.1978

TWENTIETH CENTURY FOX ITALY, INC.

DIREZIONE GENERALE
PER IL CINEMA



Il giorno 12 Maggio 1978, alle ore 20,00, si è riunita la Commissione di affetti di cinema cinematografica, composta dai seguenti membri della III e IV Sezione riuniti: dott. Giovanni Piccolo (Presidente), dott. Rocco Sarno, Alberto Neri, Francesco Tuxa, Mario Salatini, Antonio Leppe, Giovanni Marchisone, Venturini Giorgio, Meomaria Arturo, Franco Piergiovanni (Membri) per esaminare il film, di nazionalità americana, di met. 4765 "L'altra faccia di mezzanotte". La Commissione, visionato il film, sentito il rappresentante della produzione, sig. Scappoli, suggerisce il taglio di alcune scene e si riserva di esprimere il proprio parere. È stata

il 17 Maggio 1978 la Commissione stessa, accertata l'esecuzione effettiva dei tagli in conformità dei suggerimenti formulati nelle precedenti riunioni espone, all'unanimità, parere favorevole alla concessione del v.o. per la proiezione in pubblico del film, con diretto ai minori degli anni 14, in considerazione che la tematica del film non è di natura di erotismo e di violenza, ma che a tortare la particolare sensibilità dei protetti minori.

Le scene di cui è stato eseguito il taglio, per un totale di met. 39,40, sono le seguenti:

- 1) scene del procreato abortito (dal momento in cui l'altra introduce nella vagina un fusto e quello in cui avviene il coito che innonda la vagina di sperma),
- 2) scene dell'accoppiamento tra la protagonista col il produttore cinematografico (sequenza del coito).

Il Segretario

dott. Corbelli

VISTA 128 1978 118 1978 118 1978

VISTA 128 1978 118 1978 118 1978 n. 307

dell'Ufficio ROMA 157395

della tassa di L. 157395

SE CONFORME per la Commissione di revisione cinematografica di II grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film

L'ALTRA PACCIA DI MEZZANOTTE

ed a condizione che si osservino le seguenti prescrizioni:

- 1.) di non modificare il titolo, i nomi non e le scritte della pellicola, di non sostituirle con altre scritte relative, di non aggiungere altre e di non alterare, in qualsiasi modo, l'opera senza autorizzazione del Ministero.

2.)

VIETATO AI MINORI DI ANNI 16

Roma, li 18 MAG. 1978

IL MINISTRO

[Signature]

[Signature]

[Signature]

[Signature]

[Signature]

[Signature]



Roma, 9 GIU. 1978 19

Ministero del turismo e dello spettacolo

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

20TH CENTURY FOX ITALY, INC.
Via Palestro, 24

V° Revisione

= ROMA =

Divisione cinematografica

Prot. N°

Allegati 244/71285

Risp. a

OGGETTO Film "L'ALTRA FACCIA DI MEZZANOTTE" . =

Si fa riferimento alla domanda presentata da codesta Società il 11/1/1978 intesa ad ottenere - ai sensi della legge 21/4/1962 n. 161 - la revisione del film in oggetto da parte della Commissione di 2° grado.

In merito si comunica che in esecuzione del parere espresso dalla predetta Commissione, parere che è vincolante per l'Amministrazione (art. 6 - terzo comma della citata legge n. 161), con decreto ministeriale del 18/5/1978 è stato concesso il nulla osta alla rappresentazione in pubblico del film

"L'ALTRA FACCIA DI MEZZANOTTE"

con divieto di visione per i minori degli anni 14 .

Si trascrive qui di seguito il citato parere.

"La Commissione, visionato il film, sentito il rappresentante della produzione signor Scaffioli, suggerisce il taglio di alcune scene e si riserva di esprimere il proprio parere. In data 17/5/1978 la Commissione stessa, accertata l'avvenuta effettuazione dei tagli in conformità dei suggerimenti formulati nella precedente riunione esprime, all'unanimità, parere favorevole alla concessione del nulla osta per la proiezione in pubblico del film, con divieto ai minori degli anni 14, in considerazione che la tematica del film medesimo e talune scene di erotismo e di violenza sono atte a turbare la particolare sensibilità dei predetti minori " .

p. IL MINISTRO

F.to SGARLATA

N.

71285



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: "L'ALTRA FACCIA DI MEZZANOTTE" (The Other Side of Midnight)

NAZIONALITA': Americana

Metraggio { dichiarato 4.765
accertato 4523

Produzione: Frank Yablans
Presentations, Inc.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

INTERPRETI: MARIE-FRANCE PISIER - JOHN BECK - RAF VALLONE
REGIA: CHARLES JARROTT

TRAMA

E' la storia di due bellissime donne: una francese, Noelle, l'altra americana Catherine, le quali, durante l'ultima guerra mondiale, s'innamorano dello stesso uomo: Larry, asso dell'aviazione da caccia.

Sia Noelle che Catherine hanno creduto in Larry; ma la prima è stata abbandonata bruscamente ed ipocritamente. L'altra l'ha sposato.

Noelle, dopo Larry, è voluta arrivare in alto e c'è riuscita abbandonando ogni scrupolo. Catherine era già arrivata quando Larry è entrato nella sua vita.

Noelle, alla fine della guerra, ha però il coltello dalla parte del manico. E' la donna del favoloso armatore greco Constantin Demeris e col suo denaro può comprare tutto e tutti. Si compra infatti un aereo ed un pilota personale: Larry.

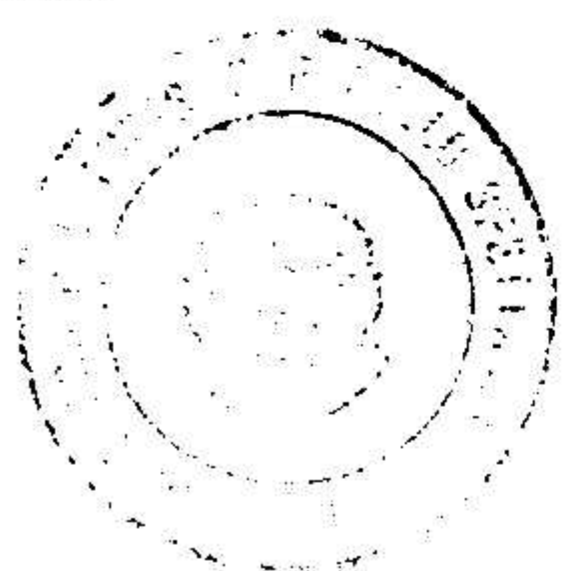
Noelle e Larry si ritrovano dopo 8 anni nello stesso stato d'animo: perdutamente innamorati. Catherine, plagiata, si fa eliminare ma Constantin non perdona. Noelle e Larry si sono scontrati con uno più forte e si perderanno.

Si rilascia il presente duplicato di nulla osta concesso il 14 DIC. 1974 a termine della legge 21 aprile 1962 n. 161, salvo i diritti di autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2°) AI MINORI DI ANNI 18

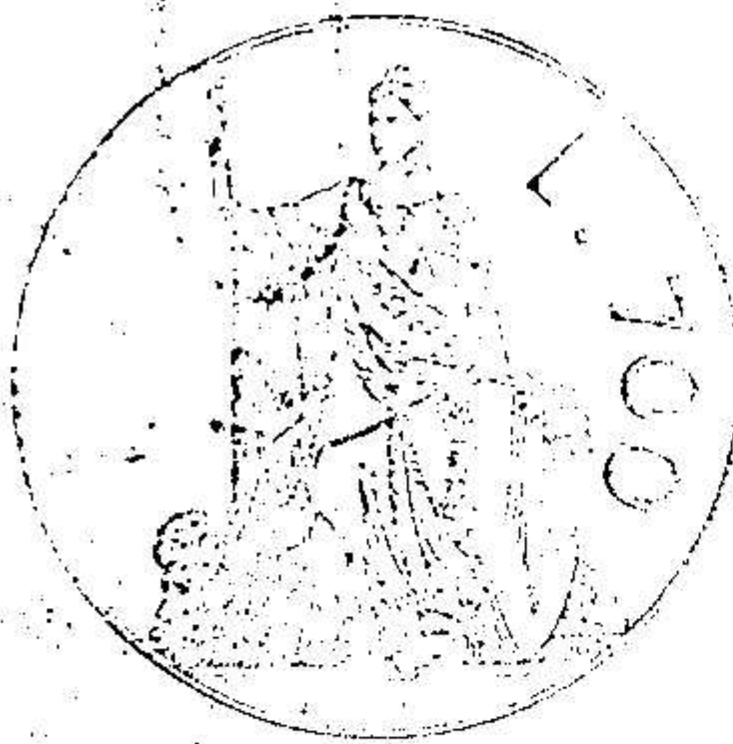
Roma, li



Visto per copia conforme
Il Primo Dirigente
della Divisione Revisione
Cinematografica e Teatrale
Dr. Antonio Calabria

IL MINISTRO

Leo SANGALLI



On.le MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale dello Spettacolo

R O M A

La sottoscritta Ditta Twentieth Century-Fox Italy,
Inc. chiede che le vengano rilasciati n° 31 visti
censura del film:

" L'ALTRA FACCIA DI MEZZANOTTE "

(The Other Side of Midnight)

Con osservanza.

9.12.1977

71285

M. 4823

31 DIC. 1975
1800

31 Visti
31 DIC. 1975
all

712857



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: "L'ALTRA FACCIA DI MEZZANOTTE" (The Other Side of Midnight)

NAZIONALITA': Americana

Metraggio

dichiarato 4.765

accertato 4484

Produzione: Frank Yablans

Presentations, Inc.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

INTERPRETI: MARIE-FRANCE PISIER - JOHN BECK - RAF VALLONE
 REGIA: CHARLES JARROTT

TRAMA

E' la storia di due bellissime donne: una francese, Noelle, l'altra americana, Catherine, le quali, durante l'ultima guerra mondiale, s'innamorano dello stesso uomo: Larry, asso dell'aviazione da caccia.

Sia Noelle che Catherine hanno creduto in Larry; ma la prima è stata abbandonata bruscamente ed ipocritamente. L'altra l'ha sposato.

Noelle, dopo Larry, è voluta arrivare in alto e c'è riuscita abbandonando ogni scrupolo. Catherine era già arrivata quando Larry è entrato nella sua vita.

Noelle, alla fine della guerra, ha però il coltello dalla parte del manico. E' la donna del favoloso armatore greco Constantin Demeris e col suo denaro può comprare tutto e tutti. Si compra infatti un aereo ed un pilota personale: Larry.

Noelle e Larry si ritrovano dopo 8 anni nello stesso stato d'animo: perdutamente innamorati. Catherine, plagiata, si fa eliminare ma Constantin non perdona. Noelle e Larry si sono scontrati con uno più forte e si perderanno.

VIETATO AI MINORI DEGLI ANNI 14

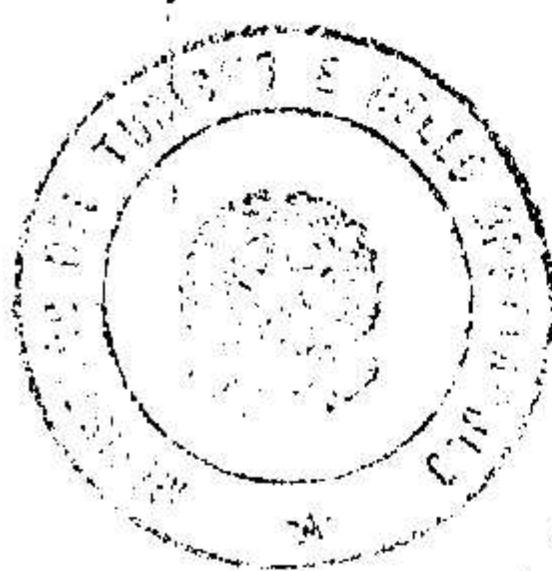
Si rilascia il presente duplicato di nulla osta concesso il 14 DIC 1977 a termine della legge 21 aprile 1962 n. 161, salvo i diritti di autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2°) Su conforme parere della Commissione di Revisione di 2° grado con decreto Ministeriale del 18.5.1978 il divieto di visione degli anni 18 (continua dietro)

Roma, li

19 GIU. 1978



Visto per copia conforme

Il Dirigente

della Divisione Revisione

Cinepresa e proiezione

Cinepresa e proiezione

IL MINISTRO

RO SCARLATA

è stato modificato nel divieto di visione per i minori degli anni 14.
Sono stati apportati i seguenti tagli:

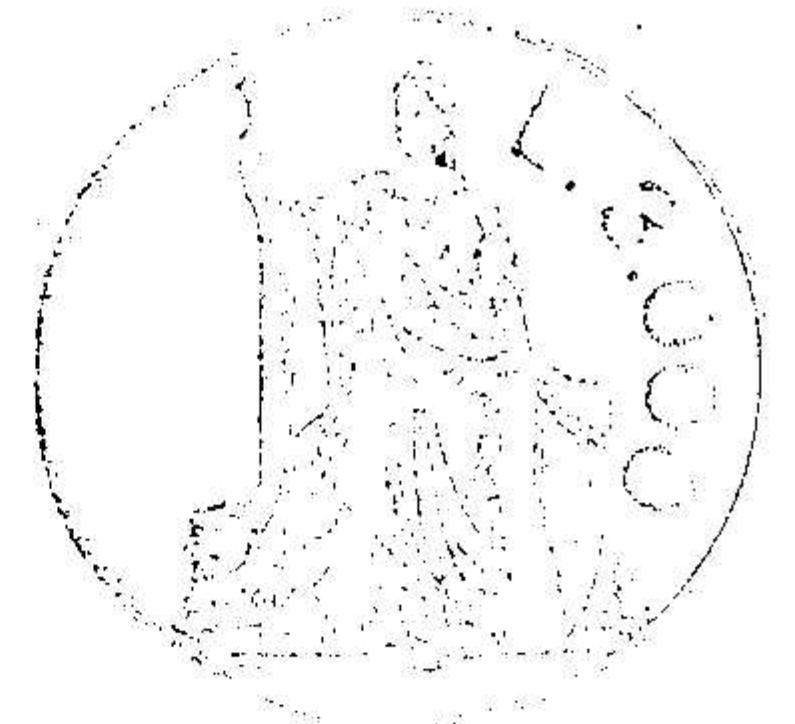
- 1) Scena del procurato aborto (dal momento in cui l'attrice introduce nella vagina un ferro sino a quello in cui fuoriesce il sangue che inonda la vasca da bagno.)
- 2) Scena dell'accoppiamento tra la protagonista e il produttore cinematografico (sequenza del cavalcamento)

Totale tagli mt. 39,40

DIREZIONE GENERALE
PER IL CINEMA



10



MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale per lo Spettacolo - Div. II

R O M A

Il sottoscritto Giuseppe Pintus residente a Roma in
Via Manfredi Azzarita, 21 - in nome e per conto della
RETEITALIA Spa - Palazzo dei Cigni-Milano 2 - rivolge
domanda al fine di ottenere n.2 esemplari del Visto

Censura n.71285 relativo al film "L'ALTRA FACCIA DI
MEZZANOTTE". La sopracitata richiesta in quanto RETE-

ITALIA Spa è titolare per l'Italia dei diritti di
sfruttamento televisivo del film in questione.

Con osservanza.

Roma, 7/12/1988

71285

2 VISTE

10 GEN 1989